|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Организация Объединенных Наций | | ECE/TRANS/WP.29/GRE/2018/41 | |
| _unlogo | | **Экономический  и Социальный Совет** | | Distr.: General  9 August 2018  Russian  Original: English |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил   
в области транспортных средств**

**Рабочая группа по вопросам освещения   
и световой сигнализации**

**Восьмидесятая сессия**

Женева, 23–26 октября 2018 года

Пункт 5 предварительной повестки дня

**Правила ООН № 37 (лампы накаливания),   
99 (газоразрядные источники света),   
128 (источники света на светоизлучающих диодах)   
и Сводная резолюция по общей спецификации   
для категорий источников света**

Предложение по общей поправке к правилам ООН № 48, 53, 74 и 86

Представлено целевой группой по альтернативным и модифицированным устройствам (ЦГ по АМ)[[1]](#footnote-1)\*

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен целевой группой по альтернативным/модифицированным устройствам (ЦГ по АМ) в качестве пересмотренного варианта предложения, представленного экспертом от Международной группы экспертов по вопросам автомобильного освещения и световой сигнализации (БРГ), для внесения в правила ООН № 48, 53, 74 и 86 требований, касающихся альтернативных источников света на светоизлучающих диодах (СИД). В его основу положен документ ECE/TRANS/WP.29/GRE/2017/22. Были приняты во внимание содержание документов ECE/TRANS/WP.29/GRE/2018/6, ECE/TRANS/WP.29/GRE/2018/12, ECE/TRANS/WP.29/GRE/2018/13, ECE/TRANS/ WP.29/GRE/2018/18 и ECE/TRANS/WP.29/GRE/2018/26, неофициальных документов GRE-78-02, GRE-78-28, GRE-78-33, GRE-79-08 и GRE-79-09, а также замечания, высказанные в ходе семьдесят восьмой и семьдесят девятой сессий GRE. Изменения к существующему тексту правил ООН выделены жирным шрифтом в случае новых положений или зачеркиванием в случае исключенных элементов.

I. Предложение

А. Дополнение [12] к поправкам серии 06 [и дополнение 1 к поправкам серии 07] к Правилам № 48 (установка устройств освещения и световой сигнализации)

*Включить новый пункт 2.9.1.6.1* следующего содержания:

«**2.9.1.6.1 "*альтернативный источник света на СИД*" означает источник света на СИД эквивалентной категории источника света, производящего свет с помощью другой технологии генерирования света**».

*Пункт 3.2.5* изменить следующим образом:

«3.2.5 ~~в заявке указывают~~ **указание** метод**а**, используем**ого**~~ый~~ для определения видимой поверхности (см. пункт 2.10**.4**)~~.~~**;**»

*Включить новый пункт 3.2.8* следующего содержания:

«**3.2.8 по усмотрению изготовителя указание о том, разрешено ли огни, официально утвержденные для альтернативных источников света на СИД и оснащенные ими, устанавливать на транспортном средстве и, если это допускается, какие огни**».

*Включить новый пункт 5.32* следующего содержания:

«**5.32 Использование огней, официально утвержденных для альтернативного(ых) источника(ов) света на СИД и оснащенных им(и), допускается только при наличии положительного подтверждения, предусмотренного в пункте 3.2.8.**

**Для того чтобы удостовериться, что требование в отношении такого подтверждения соблюдается как в ходе официального утверждения типа, так и в процессе контроля соответствия производства, проверяют наличие на огнях маркировки, связанной с использованием альтернативного(ых) источника(ов) света на СИД**».

*Приложение 1, включить новый пункт 9.30* следующего содержания:

«**9.30 огни, официально утвержденные для альтернативного(ых) источника(ов) света на СИД и оснащенные им(и), разрешено устанавливать на транспортном средстве данного типа: да/нет2, 3**

**3 Если "да", то указать перечень применимых огней**».

В. Дополнение [3] к поправкам серии 02 к Правилам № 53 (установка устройств освещения и световой сигнализации для транспортных средств категории L3)[[2]](#footnote-2)\*\*

*Пункт 3.2.5* изменить следующим образом:

«3.2.5 ~~в заявке указывают~~ **указание** метод**а**, используем**ого**~~ый~~ для определения видимой поверхности (см. пункт 2.6)~~.~~**;**»

*Включить новый пункт 3.2.6* следующего содержания:

«**3.2.6 по усмотрению изготовителя указание о том, разрешено ли огни, официально утвержденные для альтернативных источников света на СИД и оснащенные ими, устанавливать на транспортном средстве и, если это допускается, какие огни**».

*Включить новый пункт 5.22* следующего содержания:

«**5.22 Использование огней, официально утвержденных для альтернативного(ых) источника(ов) света на СИД и оснащенных им(и), допускается только при наличии положительного подтверждения, предусмотренного в пункте 3.2.6.**

**Для того чтобы удостовериться, что требование в отношении такого подтверждения соблюдается как в ходе официального утверждения типа, так и в процессе контроля соответствия производства, проверяют наличие на огнях маркировки, связанной с использованием альтернативного(ых) источника(ов) света на СИД**».

*Приложение 1, включить новый пункт 9.23* следующего содержания:

«**9.23** **огни, официально утвержденные для альтернативного(ых) источника(ов) света на СИД и оснащенные им(и), разрешено устанавливать на транспортном средстве данного типа: да/нет2, 4**

**4 Если "да", то указать перечень применимых огней**».

С. Дополнение [11] к поправкам серии 01 к Правилам № 74 (установка устройств освещения и световой сигнализации (мопеды))

*Пункт 3.2.5* изменить следующим образом:

«3.2.5 ~~в заявке указывают~~ **указание** метод**а**, используем**ого**~~ый~~ для определения видимой поверхности (см. пункт 2.6)~~.~~**;**»

*Включить новый пункт 3.2.6* следующего содержания:

«**3.2.6 по усмотрению изготовителя указание о том, разрешено ли огни, официально утвержденные для альтернативных источников света на СИД и оснащенные ими, устанавливать на транспортном средстве и, если это допускается, какие огни**».

*Включить новый пункт 5.20* следующего содержания:

«**5.20 Использование огней, официально утвержденных для альтернативного(ых) источника(ов) света на СИД и оснащенных им(и), допускается только при наличии положительного подтверждения, предусмотренного в пункте 3.2.6.**

**Для того чтобы удостовериться, что требование в отношении такого подтверждения соблюдается как в ходе официального утверждения типа, так и в процессе контроля соответствия производства, проверяют наличие на огнях маркировки, связанной с использованием альтернативного(ых) источника(ов) света на СИД**».

*Приложение 1, включить новый пункт 5.12* следующего содержания:

«**5.12** **огни, официально утвержденные для альтернативного(ых) источника(ов) света на СИД и оснащенные им(и), разрешено устанавливать на транспортном средстве данного типа: да/нет2, 5**

**5 Если "да", то указать перечень применимых огней**».

D. Дополнение 1 к поправкам серии 01 к Правилам № 86 (установка устройств освещения и световой сигнализации для сельскохозяйственных транспортных средств)

*Пункт 3.2.5* изменить следующим образом:

«3.2.5 ~~в заявке указывают~~ **указание** метод**а**, используем**ого**~~ый~~ для определения видимой поверхности (см. пункт 2.10)~~.~~**;**»

*Включить новый пункт 3.2.6* следующего содержания:

«**3.2.6 по усмотрению изготовителя указание о том, разрешено ли огни, официально утвержденные для альтернативных источников света на СИД и оснащенные ими, устанавливать на транспортном средстве и, если это допускается, какие огни**».

*Включить новый пункт 5.21* следующего содержания:

«**5.21 Использование огней, официально утвержденных для альтернативного(ых) источника(ов) света на СИД и оснащенных им(и), допускается только при наличии положительного подтверждения, предусмотренного в пункте 3.2.6.**

**Для того чтобы удостовериться, что требование в отношении такого подтверждения соблюдается как в ходе официального утверждения типа, так и в процессе контроля соответствия производства, проверяют наличие на огнях маркировки, связанной с использованием альтернативного(ых) источника(ов) света на СИД**».

*Приложение 1, включить новый пункт 5.29* следующего содержания:

«**5.29** **огни, официально утвержденные для альтернативного(ых) источника(ов) света на СИД и оснащенные им(и), разрешено устанавливать на транспортном средстве данного типа: да/нет2, 4**

**4 Если "да", то указать перечень применимых огней**».

II. Обоснование

1. Первоначально настоящее приложение было разработано и представлено БРГ для рассмотрения на семьдесят седьмой и семьдесят восьмой сессиях GRE. Это предложение было изучено целевой группой по альтернативным и модифицированным устройствам (ЦГ по АМ). В итоге ЦГ по АМ предложила внести в него поправки. Были приняты во внимание замечания, высказанные на предыдущих совещаниях GRE.

2. В ответ на замечания, высказанные в ходе семьдесят восьмой сессии GRE, были внесены следующие поправки:

a) применение альтернативных источников света на СИД только в поправках серии 06 к Правилам № 48 ООН и, если это применимо, в поправках серии 07;

b) в пункты, содержащие описание необходимых документов для применения, было внесено редакционное исправление;

c) были внесены редакционные исправления с учетом новых документов ECE/TRANS/WP.29/GRE/2018/6, ECE/TRANS/WP.29/GRE/2018/12, ECE/TRANS/WP.29/GRE/2018/13, ECE/TRANS/WP.29/GRE/2018/18, ECE/TRANS/WP.29/GRE/2018/26, GRE-79-08 и GRE-79-09.

1. \* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2018–2019 годы (ECE/TRANS/274, пункт 123, и ECE/TRANS/2018/21/Add.1, направление деятельности 3.1) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом. [↑](#footnote-ref-1)
2. \*\* GRE предлагается также рассмотреть вопрос о том, следует ли внести аналогичные поправки в качестве проекта дополнения 20 к поправкам серии 01 к Правилам № 53 (примечание секретариата). [↑](#footnote-ref-2)